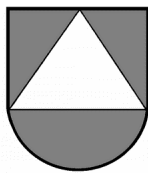


**GEMEINDE NATURNS**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDERATES****COMUNE DI NATURNO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO COMUNALE**Sitzung vom - Seduta del: **29.12.2016**Uhr - Ore: **19:00**Versammlung in erster Einberufung.  
Öffentliche Sitzung  
Ort: Sitzungssaal Ratssaal.Adunanza di prima convocazione  
Seduta pubblica.  
Località: Sala riunione del C.C.

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze	A.E. A.G.	A.U. A.I.		E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Heidegger			Dr. Zeno Christanell	X	
Annelies Fliri	X		Kurt Fliri		
Michael Ganthaler			Marianna Holzeisen Bauer		
Michael Kaufmann			Christa Klotz Gruber		
Johann Mitterhofer			Helmut Müller		
Astrid Pichler			Dr. Johann Pöll		
Evi Prader			Natascha Santer Zöschg	X	
Valentin Stocker			Benjamin Theiner		
Margot Tschager Svaldi			Barbara Wieser Pratzner		

E.A. = Entschuldigt abwesend  
U.A. = Unentschuldigt abwesendA.G. = Assente giustificato  
A.I. = Assente ingiustificatoSeinen Beistand leistet der die Gemeindesekretä-  
rin, Frau

Assiste il la Segretaria comunale, sig.ra

Dr. Katja Götsch

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-  
nimmt HerrConstatato che il numero degli intervenuti é suffi-  
ciente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Andreas Heidegger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vor-  
sitz.nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presi-  
denza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale delibera sul seguente

**GEGENSTAND:****OGGETTO:****Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festlegung  
der Freibeträge und Steuersätze sowie Geneh-  
migung der Tabelle mit den Verkehrswerten der  
Baugründe.****Imposta municipale immobiliare (IMI) – determi-  
nazione delle detrazioni e aliquote ed approva-  
zione della tabella con i valori delle aree fabbri-  
cabili.**

## DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446.

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindefachausschusses vom 17.09.2014 Nr. 289, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden.

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 15.09.2014 Nr. 41 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann.

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates vom 15.09.2014 Nr. 42 mit welchem die Freibeträge und Steuersätze der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) festgelegt worden sind.

Festgestellt, dass mit Landesgesetz vom 25. September 2015, Nr. 11 der Freibetrag für die Hauptwohnung ab dem Jahr 2016 auf mindestens 947,47 € festgesetzt wurde;

Für notwendig erachtet, ab dem Jahr 2017 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz auf 1,56% zu erhöhen.

Festgestellt, dass die Verkehrswerte der Baugründe mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 15.04.2013 festgelegt worden sind, weshalb es notwendig ist, diese anzupassen.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 81 des E.T.G.O., hinsichtlich der  
a) administrativen Ordnungsmäßigkeit  
wXhkGW+42p35mRCYAiOo+nIEz54o2fvBoFhJAwNhng4=  
und

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446.

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670.

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014.

Vista la delibera della Giunta comunale del 17-09-2014 n. 289, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta.

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 15-09-2014 n. 41, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta.

Visto che l'art. 2, comma 2 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale.

Vista la delibera del Consiglio comunale del 15-09-2014 n. 42, con la quale sono state stabilite le detrazioni e le aliquote dell'Imposta municipale immobiliare (IMI).

Constatato che con legge provinciale dd. 25 settembre 2015, n. 11 la detrazione per l'abitazione principale è stata determinata a partire dall'anno 2016 nella misura di almeno 947,47 €;

Ritenuto necessario aumentare a decorrere dall'anno 2017 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI a 1,56 %.

Constatato che i valori delle aree fabbricabili sono stati determinati con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 15.04.2013 e che pertanto è necessario l'adeguamento degli stessi;

Visto il bilancio di previsione dell'anno finanziario.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 81 del T.U.O.C., in ordine  
a) alla regolarità tecnico-amministrativa  
wXhkGW+42p35mRCYAiOo+nIEz54o2fvBoFhJAwNhng4=  
e

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit  
r2Xudmzhu3NR4aC38M+xntwr98rJChujXB225Ynb5WE=

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung.

fasst mit 15 Ja Stimmen bei 15 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben den

## BESCHLUSS

1. Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2017 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien zu bestätigen.

2. Den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör laut Tabelle A des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 947,47 Euro festzulegen.

3. Ab dem Jahr 2017 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer zu bestätigen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):

Steuersatz: 0,59 %.

b) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):

Steuersatz: 0,02 %.

c) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe c) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mind. 75 Erschwernispunkten):

Steuersatz: 0,15 %.

4. Ab dem Jahr 2017 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,56% festzulegen.

5. Ab dem Jahr 2017 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz zu bestätigen:

Steuersatz: 0,3 %.

6. Ab dem Jahr 2017 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz zu bestätigen:

Steuersatz: 0,3 %.

b) alla regolarità contabile  
r2Xudmzhu3NR4aC38M+xntwr98rJChujXB225Ynb5WE=

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni.

con 15 voti favorevoli, espressi mediante alzata di mano, presenti 15 consiglieri

## DELIBERA

1. Di confermare a decorrere dall'anno 2017 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.

2. Di stabilire la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto tabella A della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 947,47 euro.

3. Di confermare a decorrere dall'anno 2017 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):

aliquota: 0,59 %.

b) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):

aliquota: 0,02 %.

c) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):

aliquota: 0,15 %.

4. Di stabilire a decorrere dall'anno 2017 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,56 %.

5. Di confermare a decorrere dall'anno 2017 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,3 %.

6. Di confermare a decorrere dall'anno 2017 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo secondo l'art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,3 %.

7. Die beiliegende Tabelle mit den Verkehrswerten der Baugründe, gültig ab 01.01.2017, zu genehmigen sowie die beiliegende Tabelle der Baugründe in den Gewerbegebieten laut Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 15.04.2013 zu bestätigen.
  8. Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln.
  9. Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
  10. Vorliegenden Beschluss mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar im Sinne des Art. 79, Absatz 4 des E.T.G.O. genehmigt mit D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L, zu erklären.
  11. Festzustellen, dass vorliegender Beschluss im Sinne des Art. 79, Absatz 1 des E.T.G.O. genehmigt mit D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L, für zehn Tage an der digitalen Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird.
7. Di approvare la tabella allegata con i valori delle aree fabbricabile, in vigore dal 01-01-2017 e di confermare l'allegata tabella dei valori delle aree fabbricabili per le zone di insediamenti produttivi, approvata con delibera del Consiglio comunale del 15-04-2013 – n. 23.
  8. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it).
  9. Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.
  10. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera con lo stesso esito di voto, ai sensi dell'art 79, comma 4 del T.U.O.C., approvato con DPRReg. 01-02-2005, n. 3/L.
  11. Di dare atto che la presente delibera diventa pubblicata ai sensi dell'art. 79, comma 1 del T.U.O.C., approvato con DPRReg. 01-02-2005, n. 3/L, per dieci giorni consecutivi all'albo pretorio digitale e sul sito internet del Comune.



Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZEN-

DE:

IL PRESIDENTE:

*Andreas Heidegger*

Letto, approvato e sottoscritto.

DIE GEMEINDE-

SEKRETÄRIN -

LA SEGRETARIA

COMUNALE:

*Dr. Katja Götsch*

#### VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Naturno am

02.01.2017

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE

*Dr. Katja Götsch*

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

#### RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio e sul sito internet del Comune di Naturno il

per 10 giorni consecutivi.

Anlage zum Beschluss des Gemeinderates der Gemeinde Naturns vom 29.12.2016, Nr. 52, laut Absatz 7 - Verkehrswerte der Baugründe in Wohnbauzonen

Zonen	Basis-Beträge	Baudichte 1,5	Baudichte 2,0	Baudichte 2,5	Baudichte 3,0
Naturns	200,00	300,00	400,00	500,00	600,00
Staben / Tschirland	155,00	232,50	310,00	387,50	465,00
Tabland	110,00	165,00	220,00	275,00	330,00
<b>Anhang:</b> Festsetzung der Mindestwerte der Baugrundstücke für die Berechnung der GIS					
- Einteilung in drei Zonen: (Naturns - Hauptort / Staben-Tschirland / Tabland)					
- Basis-Beträge - Baugrund = € / m <sup>2</sup> bei Baudichte 1					
- Für Erweiterungszonen (geförderter Baugrund) (abzüglich 50 %)					

zone	importi base	densità edif. 1,5	densità edif. 2,0	densità edif. 2,5	densità edif. 3,0
<b>Naturno</b>	200,00	300,00	400,00	500,00	600,00
<b>Stava / Cirlano</b>	155,00	232,50	310,00	387,50	465,00
<b>Tablá</b>	110,00	165,00	220,00	275,00	330,00
<b>Allegato:</b> Determinazione delle quote minime delle aree edificabili per il calcolo sull' IMI					
- divisione in tre zone: (Naturno - capoluogo / Stava-Cirlano / Tablá)					
- importo base - area edificabile = € / m <sup>2</sup> con densità ed. 1					
- Per zone d' espansione (area edificabile agevolata) (detratto 50 %)					



Anlage zum Beschluss des Gemeinderates vom 29.12.2016, Nr. 52, laut Absatz 7 - Verkehrswert der Baugründe in den Gewerbegebieten

**Verkehrswert der Baugründe in den Gewerbegebieten**

<b>Zonen</b>	<b>Beträge in €/m<sup>2</sup></b>
Naturns/HO	225,54
Naturns/Stein	200,85
Staben	166,82

Allegato della delibera del Consiglio Comunale di Naturno del 29-12-2016 - n. 52, secondo comma 7 - adeguamento dei valori per le aree edificabili nelle zone per insediamenti produttivi

**Valore delle aree fabbricabili per le zone di insediamenti produttivi**

<b>zone</b>	<b>importi in €/m<sup>2</sup></b>
<b>Naturno/CL</b>	225,54
<b>Naturno/Stein</b>	200,85
<b>Stava</b>	166,82